



MONITOR

Monitor 7" - Wide vision TFT/LCD



ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

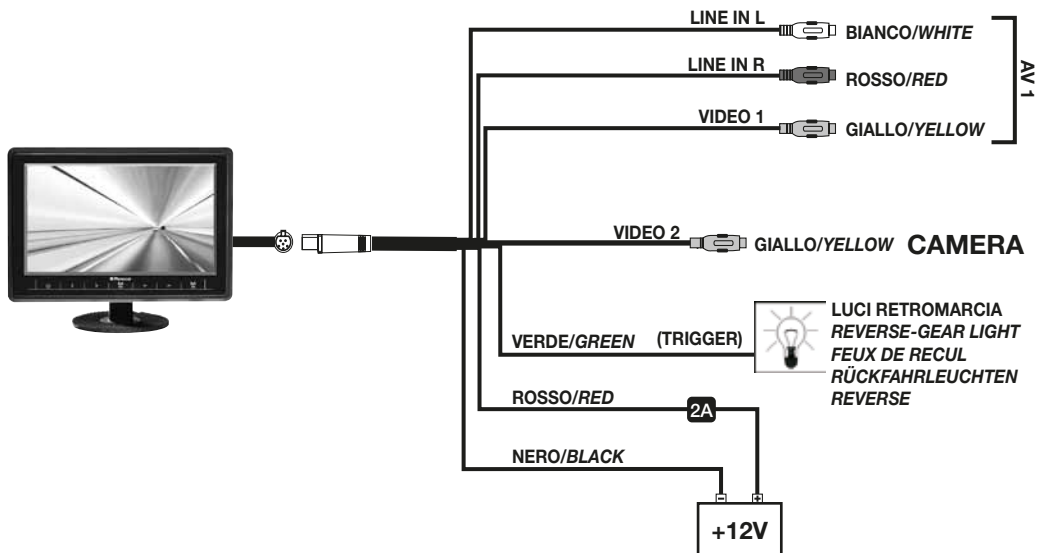
ESPAÑOL

***ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE***

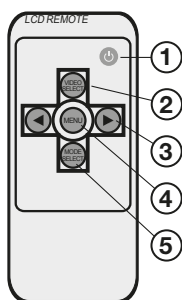
VM 173

Collegamenti • Connections • Connexions • Anschlüsse • Conexiones

- Quando il cavo verde è collegato a +12 V attiva il monitor sull'ingresso V2.
- When the GREEN cable is connected to +12V, the Screen gets activated on the V2-Input.
- Lorsque le câble vert est branché à +12V, activer l'écran sur l'entrée V2
- Wenn das GRÜNE Kabel an +12V angeschlossen ist, dann aktiviert sich der Bildschirm auf dem V2-Eingang.
- Cuando el cable verde esta' conectado a +12 Voltios, activa el monitor en la entrada V2.



Funzioni telecomando • Remote control functions • Fonctions Télécommande Fernbedienungs-Tasten • Funciones Mando A Distancia



IT

1. Accende/Spegne.
2. Selezione sorgente AV1/V2.
3. Selezione ◀▶ funzioni menù.
4. Menù.
5. Formato schermo (16:9 - 4:3).

GB

1. Power: On/Off.
2. Select: AV1 or V2 sources.
3. ◀▶ Select Menu-functions.
4. Menu.
5. Picture-format 16:9-4:3.

FR

1. Appuyer ce bouton pour On et Off.
2. Sélection source: AV1 / V2.
3. ◀▶ Accéder à la fonction menu.
4. Menu.
5. Format de l'image 16:9 - 4:3.

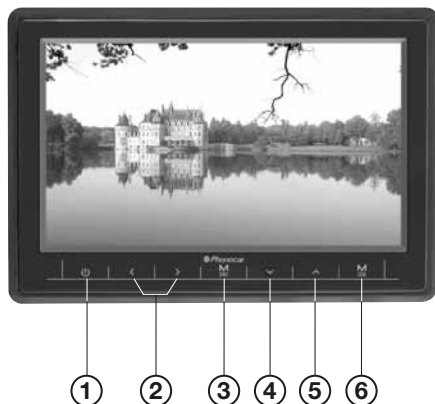
D

1. Taste ON/OFF drücken.
2. Quellen-Wahl: AV1 / V2.
3. ◀▶ betreten der Menü-Funktion
4. Menü.
5. Bild-Format 16:9 - 4:3.

E

1. Para encender / apagar el monitor On / Off.
2. Para pasar de AV1 a V2 video select.
3. ◀▶ Acceder a la función menú
4. Menú
5. Formato de la imagen 16:9 - 4:3.

**Funzioni monitor • Monitor functions • Touches écran
Bildschirm-Tasten • Panel de control**



IT

1. Accende/Spigne.
2. Selezione funzioni menù.
3. Menù Luminosità/Contrasto/Colore/Rotazione/IRsend/Reset.
4. Formato schermo (16:9 - 4:3).
5. Rotazione schermo.
6. Seleziona sorgente AV1/AV2.

GB

1. On/Off.
2. Selecting the Menu-Functions.
3. Menù Brightness/Contrast/Color/Rotation/IR send/Reset.
4. Screen-Format.
5. Screen-Rotation.
6. Select Source AV1/AV2.

FR

1. Allume / Eteint.
2. Sélectionne les fonctions du menu.
3. Menu.
4. Format de l'écran (16:9 - 4:3).
5. Rotation de l'écran.
6. Sélectionne la source AV1 / V2.

D

1. Ein/Aus
2. Wahl der Menü-Funktionen
3. Menü Brightness/Contrast/Color/Rotation/IR send/Reset.
4. Bildschirm-Größe (16:9 - 4:3)
5. Bildschirm-Drehung
6. Wahl der Quelle AV1 / V2

E

1. Enciende/Apaga.
2. Selección Funciones menú.
3. Menú.
4. Formato pantalla (16:9 - 4:3).
5. Rotación pantalla.
6. Selecciona fuente de entrada AV1 / V2.

Specifiche • Specifications • Technische Daten • Características

Trasmettitore IR / IR transmitter.....	A channel frequency 2.3 MHz, B channel frequency 2.8 MHz
Schermo / Screen:	TFT LCD
Dimensione schermo / Screen size:	7.0"
Formato schermo / Screen format:	16:9
Impostazione formato schermo / Mode:.....	16:9 / 4:3
Regolazioni immagini / Picture-settings:.....	Contrast/Color/Brightness
Rotazione immagine / Picture rotation.....	90°-180°-270°-360°
Consumo / Power consumption:	8.5W
Alimentazione / Power supply:.....	DC 12V
Luminosità / Brightness:.....	250 nits
Sistema / System:	PAL/NTSC
Ingresso / Input Audio/Video:.....	AV1
Ingresso / Input Video.....	V2
Temperatura di esercizio / Operation Temperature:	-10°C ~ + 60°C
Risoluzione / Resolution:	480(W) R/G/B×234(H)



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ alle direttive 1999/5/EC R&TTE
DECLARATION OF CONFORMITY to the directives 1999/5/EC R&TTE

IT Phonocar dichiara che il VM173 è conforme ai requisiti essenziali e a tutte le altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

GB Phonocar declares that this unit VM173 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

FR Phonocar déclare que l'appareil VM173 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

D Phonocar erklärt, dass dieser VM173 in Übereinstimmung ist mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC.

E Phonocar declara que el VM173 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.

EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006 • EN 55020:2007



Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Si ricorda che le **pile/accumulatori** devono essere rimosse dall'apparecchiatura prima che questa sia conferita come rifiuto. Per rimuovere le pile/ accumulatori fare riferimento alle specifiche indicazioni del costruttore. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura e la pila giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarle al rivenditore. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti. Per ulteriori informazioni consultare il sito www.phonocar.it

This product must NOT be treated as a domestic waste. Please remember that **batteries/chargers** must be extracted from the appliance before throwing the appliance away. How to extract batteries/chargers: please follow the manufacturer's specific instructions. The end-user is requested to carry the appliance and its related battery, with no cost, to the municipal waste-recycling-spots for electrical and electronic parts, or take them to the related Retailer shop. Recycling-spots help to avoid negative effects on the environment & health and promote the re-use and/or recycling of the various materials. For further information, please read homepage www.phonocar.it